

madhurAmbikAyAM

Ragam: Hemavathi (58th Melakarta Raga) a.k.a Deshi Simhāravam in Dikshitar school

ARO: S R2 G2 M2 P D2 N2 S ||

AVA: S N2 D2 P M2 G2 R2 S ||

Talam: Rupakam

Composer: Dikshitar

Version: Ram Kaushik

Meaning Courtesy: Guru Guha Vaibhavam

Pallavi:

madhurAmbikAyAM sadA bhaktiM karOmi SrI

Anupallavi

cidAnanda rasikAyAM SrI guru guha sEvitAyAM

Madhyama kAla sAhityam:

kadamba vana vAsinyAM kavi jana nuta yOginyAm

caraNam

sakalAgama vinutAyAM sAmarasya vibhavAyAM

kAdi vidyA dAyikAyAM kAmESvara mOhitAyAm

Madhyama kAla sAhityam:

sakala kAla rUpAyAM sadASiva pati-vratAyAM

sthUla sUkshma kArANAyAM sukha-tara pravartanAyAm

Meaning: (Courtesy: Guru Guha Vaibhavam: <http://guru-guha.blogspot.in/2008/04/dikshitar-kriti-madhurambikayam-raga.html>)

Pallavi:

bhaktiM karOmi

- I practice devotion,

sadA

- always,

SrI madhurAmbikAyAM

- unto Meenakshi, the goddess of the city of Madhura

Anupallavi

cidAnanda rasikAyAM

- the one who revels in the bliss of consciousness,

SrI guru guha sEvitAyAM

- the one served by Guruguha,

(Madhyama kala sahitayam)

kadamba vana vAsinyAM

- the resident of the Kadamba forest - Madurai,

kavi jana nuta yOginyAm

- the goddess exalted by wise, insightful people

caraNam

sakala-Agama vinutAyAM

- the one praised by all the Vedas,

sAmarasya vibhavAyAM

- the one who has the loftiness of equanimity or harmony,

kAdi vidyA dAyikAyAM

- the one who bestows the knowledge of the worship whose Mantra

starts with "ka",

kAmESvara mOhitAyAm

- the one enchanted by Shiva (Kameshvara),

(Madhyama kala sahitayam)

sakala kAla rUpAyAM

- the embodiment of all the arts,

sadASiva pati-vratAyAM

- the devout wife of Sadashiva,

sthUla sUkshma kArANAyAM

- the cause of the gross, subtle and causal (bodies),

1 2 3 1 2 3
 N,d ; D M P || , m P D N S ; ||
 ci dA nan - da rasi kA- yAM

snN, d ; nd pm - P || M P D N S ; ||
 ci dA nan - da ra si kA- yAM

snN, d ; pd nd - pm || dm P D N S ; ||
 ci dA nan - da ra si kA- yAM

N D nd- pd nd - pm || dm P D N S ; ||
 ci dA - nan -- da ra si kA- yAM

G ; G R R S || snrs nd – rs nd pm ||
 Srl guru guha sE-- vi- tA- - - yAM

N D ; nd pm - P || M P D N S ; ||
 ci dA nan - da ra si kA- yAM

G ; G R R S || snrs nd – rs nd pm ||
 Srl guru guha sE-- vi- tA- - - yAM

snN, d ; nd pm - P || M P rs N S ; ||
 ci dA nan - da ra si kA- yAM

G ; gm G nr S || snrs nd – rs nd pm ||
 Srl guru gu ha sE-- vi- tA- - - yAM

Madhyama kAla sAhityam:

kadamba vana vAsinyAM kavi jana nuta yOginyAm

kadamba vana vAsinyAM - the resident of the Kadamba forest - Madurai,
kavi jana nuta yOginyAm - the goddess exalted by wise, insightful people

1 2 3 1 2 3
 g D p mg – M N ; || D ; ; ; ||
 kadamba vana vA sin yAM

g D p mg – M N D || g r – n d pm – g r gm pd ||
 kadamba vana vA sinyAM kavi jana nuta yO- gin-yAm

g D p mg – M N D || mg gr – n d pm – g r gm pd ||
 kadamba vana vA sinyAM ka vi jana nuta yO- gin-yAm

N D pdns rs nd || pmgr s-n dp gr S ||
 Madhu rA- - - mbi kA- - - yAM- -

sr gm pd-rg mp dn || mpdn sn – rs nd -pd ||
 sa-dA- - - bha - - ktiM ka- rO- - - mi - - Srl-

, n D dpP ; ; P || pmG G ; ; ; ||
 Madhu rA- - - mbi kA- - - - -

gr R ; ; ; || S ; ; ; ||
yAM

caraNam

sakalAgama vinutAyAM sAmarasya vibhavAyAM
kAdi vidyA dAyikAyAM kAmESvara mOhitAyAm

*sakala-Agama vinutAyAM - the one praised by all the Vedas,
sAmarasya vibhavAyAM - the one who has the loftiness of equanimity or harmony,*

1	2	3	1	2	3				
S G	R ;	G M	, p M	pmG	gr R	; ; ; S			
Saka	lA-	gama	vinu	tA- -	yAM				
, s G	R ;	gm pd	, p M	pmG	gr R				
Saka	lA-	ga-ma-	vinu	tA- -	yAM				
, s G	R ;	gm gm	, p M	pmG	gr R				
Saka	lA-	ga-ma-	vinu	tA- -	yAM				
S ;	pm-G	M P	, p dn	nd D	dp P				
sA	ma- ra	- sya	vibha-	vA- -	yAM-				
, s G	R ;	gm pd	, p M	pmG	gr R				
Saka	lA-	ga-ma-	vinu	tA- -	yAM				
S ;	pm-G	M P	pdnd	nd D	dp P				
sA	ma- ra	- sya	vi-bha-	vA- -	yAM-				

kAdi vidyA dAyikAyAM - the one who bestows the knowledge of the worship; Mantra starts with "ka"

N S	R - sr	gr G	G M	G - gr	R S				
kA-	di vi-	-- dyA	dA -	yi kA-	- yAM				
;	;	;	;	;	;				
--	--	--	--	--	--				

N S	R - sr	gr G	gmpm	G - gr	R S				
kA-	di vi-	-- dyA	dA - -	yi kA-	- yAM				

kAmESvara mOhitAyAm - the one enchanted by Shiva (Kameshvara),

ngr-sn	N - D	P - M	P D	nd pm	g r S				
kA- mE -	Sva ra	mO	- hi	tA- - -	yAm- -				

Madhyama kAla sAhityam:

sakala kalA rUpAyAM sadASiva pati-vratAyAM
sthUla sUkshma kAraNAyAM sukha-tara pravartanAyAm

(Madhyama kala sahityam)

*sakala kalA rUpAyAM - the embodiment of all the arts,
sadASiva pati-vratAyAM - the devout wife of Sadashiva,
sthUla sUkshma kAraNAyAM - the cause of the gross, subtle and causal (bodies),
sukha-tara pravartanAyAm - the one who brings about great bliss.*

1 2 3 1 2 3
s g r- g M nd pm gr | s D- n d- mp d N S ||
sakala ka lA rU- pA- yAM sadA Si va pati-vra tAyAM

G g - m , g - S r - N d | r s n d m P p d n S ||
sthUla sU -kshma kA ra NAyAM sukha-tara pravarta kA-yAm

N D dpP; ; P || pmG G M P ; ||
Madhu rA- - - mbi kA- - - - -

s g r- g M nd pm gr | s D- n d- mp d N S ||
sakala ka lA rU- pA- yAM sadA Si va pati-vra tAyAM

G g - m , g - S r - N d | r s n d m P p d n S ||
sthUla sU -kshma kA ra NAyAM sukha-tara pravarta kA-yAm

N D pdns rs nd || pmgr s-n dp gr S ||
Madhu rA- - - mbi kA- - - - - yAM- -

sr gm pd-rg mp dn || mpdn sn - rs nd -pd ||
sa-dA- - - bha - - ktiM ka- rO- - - mi - - SrI-

, n D dpP; ; P || pmG G nd dpM ||
Madhu rA- - - mbi kA- - - - yAM

; ; P; ; ; || ; ; ; ; ||
